



BRILL

---

Le Chao-hing ki-kou lou

Author(s): P. Pelliot

Source: *T'oung Pao*, Second Series, Vol. 32, Livr. 5 (1936), pp. 345-346

Published by: [BRILL](#)

Stable URL: <http://www.jstor.org/stable/4527102>

Accessed: 05/02/2011 14:11

---

Your use of the JSTOR archive indicates your acceptance of JSTOR's Terms and Conditions of Use, available at <http://www.jstor.org/page/info/about/policies/terms.jsp>. JSTOR's Terms and Conditions of Use provides, in part, that unless you have obtained prior permission, you may not download an entire issue of a journal or multiple copies of articles, and you may use content in the JSTOR archive only for your personal, non-commercial use.

Please contact the publisher regarding any further use of this work. Publisher contact information may be obtained at <http://www.jstor.org/action/showPublisher?publisherCode=bap>.

Each copy of any part of a JSTOR transmission must contain the same copyright notice that appears on the screen or printed page of such transmission.

JSTOR is a not-for-profit service that helps scholars, researchers, and students discover, use, and build upon a wide range of content in a trusted digital archive. We use information technology and tools to increase productivity and facilitate new forms of scholarship. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).



BRILL is collaborating with JSTOR to digitize, preserve and extend access to *T'oung Pao*.

<http://www.jstor.org>

## MÉLANGES

---

### Le Chao-hing ki-kou lou

Dans *T'oung Pao*, 1936, 48—49, j'ai indiqué que le pseudo-*Chao-hing kien-kou lou* ou *Chao-hing kien-kou t'ou* invoqué dans ces deux faux que sont l'album de porcelaines dit de Hiang Yuan-pien et le *Siuan-tö yi-k'i t'ou-p'ou* pourrait bien devoir son titre au **紹興稽古錄** *Chao-hing ki-kou lou* mentionné incidemment en 1595 dans le *Ts'ing-pi tsang*. Quant au *Chao-hing ki-kou lou*, je me demandais si, sous ce titre, l'auteur du *Ts'ing-pi tsang* n'avait pas eu en vue le **紹興內府古器評** *Chao-hing nei-fou kou-k'i p'ing*. Ce dernier ouvrage a été considéré comme un faux par les commissaires du *Sseu-k'ou...*, mais j'ai déjà dit que M. Jong Keng le défendait; il vient de s'en expliquer plus nettement et en plus grand détail dans *Studies presented to Ts'ai Yuan-p'ei*, II, Peiping, 1935, 675—677.

L'article de M. Jong Keng (p. 684) montre en outre qu'il y a bien eu un *Chao-hing ki-kou lou*. M. Jong cite en effet un passage du *Yun-yen kouo-yen lou* de Teheou Mi (1232—1308) qui m'avait échappé et où il est dit:

“Tchao Mong-fou dit: Un amateur des régions du Nord possède un *Chao-hing ki-kou lou*, en 20 liasses, entièrement occupé par la reproduction des anciens objets des Trois Dynasties qui avaient été réunis sous Kao-tsong. Les objets sont ou bleus, ou verts, ou rouges. Pour chacun, l'inscription (*k'ouan*) est reproduite à

droite. Chaque [objet] est également accompagné d'un examen critique. [Le recueil] est analogue au *Siuan-houo po-kou t'ou*, mais plus détaillé. Beaucoup des pièces qui se trouvent dans les collections récentes y étaient [déjà] reproduites."

Il s'agit, on le voit, d'un exemplaire manuscrit en couleurs, et qui est perdu depuis longtemps; l'ouvrage n'a jamais été imprimé; il est invraisemblable qu'en 1595 l'auteur du *Ts'ing-pi tsang* l'ait encore connu, au moins dans son état primitif. Mais peut-être peut-on formuler à son sujet l'hypothèse suivante: Avant la disparition du *Chao-hing ki-kou lou*, quelqu'un en avait copié les notices; ce seraient ces notices seules que l'auteur de 1595 aurait eues en vue quand il parlait du *Chao-hing ki-kou lou*, et ce sont ces mêmes notices qui, mises sous le nom de Tchang Louen, nous seraient parvenues sous le titre nouveau de *Chao-hing nei-fou kou-k'i p'ing*. Par ailleurs c'est bien au titre de *Chao-hing ki-kou lou* donné par le *Ts'ing-pi tsang* que les faussaires de l'album dit de Hiang Yuan-pien et du *Siuan-tö yi-k'i t'ou-p'ou* auraient emprunté, en le modifiant légèrement, le titre de leur prétendu *Chao-hing kien-kou lou* ou *Chao-hing kien-kou t'ou*.

P. Pelliot.

## New contributions to the study of Oracle Bones

1. Roswell S. BRITTON 白瑞華 *The Couling-Chalfant Collection of Inscribed Oracle Bones*. Drawn by Frank H. Chalfant. Edited by Roswell S. Britton 庫方二氏藏甲骨卜辭。方法斂摹。白瑞華校 Shanghai. Commercial Press. 1935. VIII + 132.

2. Roswell S. BRITTON 白瑞華 *Yin Bone Photographs* 殷虛甲骨相片, New York 1935 pp. 24.